

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт

Истории и регионоведения стран Азии

«УТВЕРЖДЕНА»
Решением Ученого совета
Восточного института
«09» декабря 2024 г.
протокол № 4

Рабочая программа практики
Учебная практика

Научно-исследовательская работа

Направление подготовки / специальность
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Китай в мировой политике (китайский и японский языки)

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Улан-Удэ
2024

Цели практики Цель данной практики - научиться применять полученные в ходе изучения теоретические знания на практике – в ходе сбора, обработки и систематизации языковых, исторических, политических, социокультурных и других материалов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Задачи практики Задачами практики являются: получение навыков научной деятельности, в том числе и организационных; получение опыта работы в научных исследованиях, выполняемых в лабораториях и на кафедрах университета, в научно-исследовательских институтах региона; закрепление, расширение и углубление полученных теоретических знаний.

Вид практики и способ проведения практики Вид практики: учебная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

Тип практики научно-исследовательская работа

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения данной практики обучающийся должен:

Знать: основные принципы организации исследовательской работы в научных группах, а также основные принципы организации научно-исследовательской работы, а также знает фундаментальные труды и новейшие научные разработки истории изучаемой страны.

Уметь: собирать информацию по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии, интерпретировать и анализировать информационные материалы и данные по профилю деятельности в сфере изучения истории изучаемой страны,

Владеть: теоретическими основами и методологией научных исследований по профилю подготовки.

Место практики в структуре образовательной программы

Практика входит в вариативную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.01(У), проводится в 6 семестре.

В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки: -

ОПК-2. - Способен представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки

ОПК-4. - Способен осуществлять анализ профессиональной информации, в том числе выделять содержательно значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам

ОПК-6. -Способность собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе

Место прохождения практики Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет» на выпускающей кафедре.

Объем и содержание практики

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц 216 академических часов (4 недели).

| № п/п | Название разделов (этапов) практики | Практическая работа (количество часов) | Самостоятельная работа (количество часов) |
|-------|---|--|---|
| 1 | Подготовительный этап: Установочная конференция (знакомство с правилами внутреннего распорядка, | 8 | 8 |

| | | | |
|---|---|----|----|
| | инструктаж по технике безопасности, ознакомление с организационной структурой и содержанием деятельности объекта практики) | | |
| 2 | Экспериментальный этап: Сбор, изучение и обработка специальной научной литературы (40 часов). Обзор, аннотация и составление библиографии по тематике проводимых исследований (40 часов). 3. Обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (40 часов). | 60 | 60 |
| 3 | Заключительный этап: Подготовка проекта отчета по практике (40 часов). Оформление отчета по практике, подготовка к его защите (40 часов). | 40 | 40 |

Разделы (этапы) практики

Этап 1. Подготовительный этап: Инструктаж по технике безопасности; Инструктаж по поиску информации в соответствии с целями и задачами практики; Составление плана прохождения практики

Семестр 6

8 (0) ч. Ознакомление с организационной структурой и содержанием деятельности объекта практики.

8 (0) ч. Сбор, обобщение и систематизация основных показателей, необходимых для выполнения индивидуального задания.

Этап 2. Экспериментальный этап: Обработка и анализ полученной информации.

Семестр 6

120 (0) ч. Комплексное изучение и анализ научно-исследовательских методов, информационно-методического обеспечения в организации в соответствии с индивидуальным заданием и выполнение индивидуального задания.

Заключительный этап

Семестр 6

40(0) ч. Подготовка проекта отчета.

40(0) ч. Оформление отчета по практике, подготовка к его защите

БРС

| Семестр | Контрольные точки | Баллы |
|---------|--|-------|
| 4 | Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап» | |
| | Составление плана прохождения практики | 10 |
| 4 | Текущий контроль в разделе «Этап 2. Экспериментальный этап» | |
| | Обработка полученной информации | 30 |
| | Анализ полученной информации | 20 |
| 4 | Заключительный этап | |
| | Подготовка проекта отчета | 10 |

| | | |
|------------------------|---------------|----|
| | Защита отчета | 20 |
| Итого за практику: 100 | | |

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:

а) основная литература:

1. Методические рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы/выпускной квалификационной работы бакалавра по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика» / сост. И.Г. Актамов, Д.И. Бураев, М.Б.-О. Хайдапова, М.З. Биликowa. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2016. – 42 с.
2. Щичко В. Ф. Китайский язык : Теория и практика перевода : [учеб. пособие]/В. Ф. Щичко ; М-во образования Рос. Федерации, Воен. ун-т. —М.: АСТ ; Восток-Запад, 2007
3. Щичко В. Ф. Перевод с китайского языка: нач. курс : для вузов по спец. 022800 (востоковедение, африканистика) и напр. 522600 (востоковедение, африканистик)/В. Ф. Щичко. —М.: АСТ ; Восток-Запад, 2004
4. Ким Фил Синтаксические элементы корейского языка, М., 2000
5. Когай Ю.П. Фразеологизмы корейского языка, М., 2014
6. Стрижак У.П. Грамматика японского языка в таблицах, М., 2010
7. Раздорская Н.В. Читаем и переводим японскую газету. М., 2006

б) дополнительная литература:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования/И. С. Алексеева; С.-Петерб. гос. ун-т, Филол. фак.. —М.: Академия , 2011
2. Гарбовский Н. К. Теория перевода: учебник для вузов по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация"/Н. К. Гарбовский. —М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004
3. Латышев Л. К. Технология перевода: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение"/Л. К. Латышев. — М.: Академия , 2008

в) Интернет-ресурсы:

<http://polpred.com/>

ГОСТ 7.82-2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления.

<http://www.gosthelp.ru/gost/gost6789.html>

ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления.

http://www.gostrf.com/standart/Pages_gost/1560.htm

ГОСТ 7.0.5-2008. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. <http://www.gosthelp.ru/text/GOSTR7052008SIBIDBibliogr.html>

ГОСТ Р 7.0.12-2011 Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила.

<http://docs.cntd.ru/document/1200093114>

ГОСТ Р 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. <http://docs.cntd.ru/document/1200093432>

Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.) Skype

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики__

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно- производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально- техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО
Автор – к.и.н., доц. Аюшиева Ирина Гармаевна

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры Истории и регионоведения стран Азии от 29.11.2024 года, протокол № 3

Рабочая программа практики принята на заседании учебно-методической комиссии Восточного института от 02.12.2024 года, протокол № 1.